Dedican en Italia concurso literario a Roberto Fernández Retamar

07/12/2019



El Instituto Ítalo-Latinoamericano (IILA) relanzó hoy en Roma su Nuevo Premio de Literatura cuya primera edición será dedicada al recién fallecido poeta y ensayista cubano Roberto Fernández Retamar.

La presentación del certamen, inactivo durante 23 años, se realizó en el centro de convenciones La Nube, donde se desarrolla hasta mañana la Feria Nacional Pequeñas y Medianas Editoriales, evento anual de cinco días en el cual participan editores de todo el país con las novedades de sus respectivos catálogos.

En el coloquio presidido por la secretaria Cultural del IILA, Rosa Jijón, y moderado por Camilla Cattarulla, intervinieron la conocida traductora al español Ilide Carmignani, Lorenzo Ribaldi, de La Nuova Frontiera, y Annalisa Proietti, de Gran Vía, editoriales italianas atentas a la literatura latinoamericana.

Creado en 1969 como iniciativa bienal en la proyección latinoamericanista del IILA, el premio entró en receso en 1996, después de reconocer a importantes narradores desde el cubano José Lezama Lima en la primera edición de 1969-1971 por su conocida obra 'Paradiso', publicada ese año en Italia por Il Saggiatore.

El último galardonado en la decimotercera edición del concurso fue el escritor chileno Francisco Coloane por 'Tierra del Fuego', publicado por Guanda.

El Premio, señaló en un folleto ilustrativo el secretario general del IILA, Donato Di Santo, preserva el espíritu con el cual fue creado para promover las relaciones culturales entre Italia y los países de América Latina, reconocer la producción literaria esa región y divulgar aquí las obras de sus autores contemporáneos.

Mantendrá, asimismo, una frecuencia bienal y funcionará mediante convocatorias públicas de las instituciones y organismos encargados de la promoción de la lengua y promoción literaria en los 20 países miembros del IILA, propondrán obras de reciente publicación, en idioma original, en América Latina.

En declaraciones a Prensa Latina, Jijón dijo que con la reactivación del certamen el Instituto podrá 'traer a nuevos autores, hacer nuevas inversiones en la traducción y divulgación de la literatura latinoamericana' y explicó por qué se dedica esta primera edición en forma de proyecto experimental a Fernández Retamar.

En ese sentido apuntó que 'además de ser un poeta y ensayista fue un gran gestor cultural que nos influenció a todos con el Premio Casa de las Américas (y) con la Casa de las Américas'. Fue ?subrayó- un intelectual completo que promovió y fomentó la cultura literaria de América Latina.

En la actividad participaron también, además de Di Santo, el presidente de turno del IILA, embajador de Paraguay en Italia, Roberto Carlos Melgarejo, y Lisset Argüelles, funcionaria encargada de los Asuntos Culturales y Prensa, de la embajada de Cuba, también ante el Estado italiano.